

NYOMTATVÁNY

A POSTAKÖLTSÉG
MEGTÉRÍTVE A
24000 SZABADKA POSTÁN

SZABADKA VÁROS

HIVATALOS LAPJA



42. SZÁM

XLVII.
ÉVFOLYAM

KELT: 2011.szeptember 08.

ÁRA: 87,00 DIN.

A tervezésről és építésről szóló törvény 96. szakaszának 6. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 81/09-jav. száma), az azokról a feltételekről és eljárásról szóló kormányrendeletnek megfelelően, melyek mellett a helyi önkormányzatok a piaci értéken alul bocsáthatnak áruba vagy adhatnak bérbe, illetve adhatnak át térítésmentesen építési telkeket 13. szakasza (az SZK Hivatalos Közlönyének 13/10 és 54/11 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-jav. száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2011.09.08-án megtartott 8. rendkívüli ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT köztulajdonú építési teleknek a Continental- ContiTech AG cég javára történő térítésmentes átadásáról

Az Alsóváros K.K. 17251 számú telekkönyvi betétbe bejegyzett 33928/15 hrsz 04 ha 28 a 85 m² összterületű köztulajdonú építési telek a Kisbajmok ipari övezetben, melyen tulajdonosként Szabadka Város van bejegyezve, térítésmentesen kerül átadásra a németországi Continental-ContiTech AG gazdasági társaságnak.

II

A németországi Continental-ContiTech AG gazdasági társasággal a Város szerződést köt a köztulajdonú építési telek térítésmentes átadásáról.

A jelen pont 1. bekezdésében szereplő, a köztulajdonú építési telek térítésmentes átadásáról szóló szerződésjavaslat a jelen határozat mellékletében található és annak alkotórészét képezi.

III

Felhatalmazzuk Szabadka Város polgármesterét, hogy aláírja a köztulajdonú építési telek térítésmentes átadásáról szóló szerződést, a jelen határozat mellékletében szereplő megszövegezésben.

IV

A jelen határozat a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételének napjával lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság AT
Szabadka Város
Képviselő-testület
Iratszám: I-00-464-418/2011
Kelt: 2011.09.08-án
S z a b d k a

Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke
Slavko Parać, s.k.

A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény 60. szakaszának 2. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 62/2006 és 41/2009 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 6. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-jav. száma) alapján és a Szerb Köztársaság Mezőgazdasági, Kereskedelmi, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériumának 2011. július 28-án kelt 320-11-1408/2011-14 számú jóváhagyásával Szabadka Város Képviselő-testülete a 2011. .. megtartott .. ülésén meghozta

A SZABADKA VÁROS MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEINEK VÉDELME, RENDEZÉSÉRE ÉS HASZNOSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ 2011. ÉVI TERV MÓDOSÍTÁSÁT ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉT

A Szabadka város mezőgazdasági földterületeinek védelmére, rendezésére és hasznosítására vonatkozó 2011. évi tervben, melyet Szabadka Város Képviselő-testülete a 2011. április 14-én megtartott 24. ülésén hozott meg I-320-41/2011 szám alatt, A mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és hasznosítására vonatkozó munkálatok terve, illetve Az önerőből megvalósított bevételi terv részekben, vagyis a 4. és 4. táblázatokban módosul és egészül ki, az alábbi módon:

4. TÁBLÁZAT	A mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és hasznosítására vonatkozó munkálatok terve					
	terület hektárban, minták száma	beruházás célja	terület hektárban, minták száma			
beruházás célja						
			önerő		más forrásból	
			(%)	(din)	(%)	(din)
a földterületek tagosítása (kommisszáció)		0,00				
a parcellák önkéntes csoportosítása		370.000,00		370.000,00		
vízvezető csatornák építése		3.825.000,00		3.825.000,00		
mezőgazd. célú földek öntözése		2.550.000,00		2.550.000,00		
a társadalmi tul. parcellák megjelölése		2.773.000,00		2.773.000,00		
dűlőutak rendezése		104.573.000,00		104.573.000,00		
jégelhárító szolgálat felszerelése		2.500.000,00		2.500.000,00		
mezőőri szolgálat felszerelése		16.500.000,00		16.500.000,00		
művelhető területek talajminőségének feljavítása		1.800.000,00		1.800.000,00		
a rétek és legelők meliorációja		0,00				
műveletlen területek művelhetővé alakítása		0,00				
I. MEZŐGAZD. TERÜLETEK RENDEZÉSE		134.891.000,00		134.891.000,00		0,00
a földek biológiai rekultivációja		0,00				
eróziócsökkentő intézkedések		0,00				
szélvédő sávok létesítése		8.106.000,00		8.106.000,00		

az (I-V. osztályú) művelhető mezőgazd. területek termékenységének, az elszórt műtrágya és növényvédő szerek mennyiségének ellenőrzése		1.430.000,00		1.430.000,00		
a veszélyes és káros anyagok meglétének kivizsgálása		1.323.000,00		1.323.000,00		
II. MEZŐGAZD. FÖLDEK VÉDELME		10.859.000,00		10.859.000,00		0,00
A mezőg. földek rendezésére, védelmére és hasznosítására vonatkozó helyi jelentőségű projektek		11.725.000,00		11.725.000,00		
Az állami tulajdonú földek bérbeadásának hirdetési költségei		750.000,00		750.000,00		
Az állami tulajdonú földek bérbeadásával és a szükséges felszerelés beszerzésével kapcsolatos eljárás költségei		916.000,00		916.000,00		
A földművesek kiképzése a mezőg. földek védelmével, rendezésével és hasznosításával kapcsolatban		5.125.000,00		5.125.000,00		
Az állami tulajdonú földek bérbeadásához használt számítógépes szoftver karbantartása		300.000,00		300.000,00		
egyéb		750.000,00		750.000,00		
III. A FÖLDEK KÉRDÉSÉVEL FOGLALKOZÓ TANULMÁNYOK ÉS KUTATÁSOK		19.566.000,00		19.566.000,00		0,00
ÖSSZESEN (I+II+ III)		165.316.000,00		165.316.000,00		0,00

5. TÁBLÁZAT**Az önerőből megvalósított bevételi terv**

Eszközök forrása	(din)
Áthozott eszközök	83.417.534,14
Az állami földek bérbeadásából befolyó eszközök várt összege a 2010. terv szerint (2. év) a 10a táblázatból	76.798.465,86
A mezőgazdasági földterületek átminősítési díjából	4.100.000,00
a bérleti díjból tervezett eszközök a 2011. évi terv szerint	1.000.000,00
ÖSSZESEN	165.316.000,00

A Mezőgazdasági, Kereskedelmi, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztérium jóváhagyása alapján a Szabadka város mezőgazdasági földterületeinek védelmére, rendezésére és hasznosítására vonatkozó 2011. évi terv megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság

Vajdaság AT

Szabadka Város

Képviselő-testület

Iratszám: I-00-320-71/2011

Kelt: 2011.09.08-án

S z a b a d k a

S u b o t i c a

Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke

Slavko Parać, s.k.

TARTALOM

	Oldal
1. HATÁROZAT KÖZTULAJDONÚ ÉPÍTÉSI TELEKNEK A CONTINENTAL-CONTITECH AG CÉG JAVÁRA TÖRTÉNŐ TÉRÍTÉSMENTES ÁTADÁSÁRÓL	1
2. A SZABADKA VÁROS MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEINEK VÉDELME, RENDEZÉSÉRE ÉS HASZNOSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ 2011. ÉVI TERV MÓDOSÍTÁSÁT ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉT	2

Szabadka Város Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Város Képviselő-testülete, Szabadság tér 1. Telefon: 554-050 so@subotica.rs Példányszám: 200 db. Fő és felelős szerkesztő: Sveller Árpád okl. jogász, Szabadka Város Képviselő-testületének titkára. Az előfizetési díj összege a 2011. évre 2596,00 dinár. Hirdetések ára a díjszabás szerint. Átutalási számla száma: 840-745151843-03 – Egyéb bevételek 97 69 236 községi közigazgatási szervek hivatkozási számmal.

